

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



BG Universal Cooling System Cleaner

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre del producto : BG Universal Cooling System Cleaner
UFI : K30-K0P5-Q00N-U7DF
Código del producto : 540
Descripción del producto : No disponible.
Tipo del producto : Líquido.
Otros medios de identificación : 540-xxxx; 540E, 54032, 54032E, 5408, 5408E, 540B, P540

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos identificados

Uso profesional de productos para limpieza de vehículos

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

BG Products Inc.
740 S. Wichita Street
Wichita, KS, 67213, USA
www.bgprod.com
316-266-8120
msds@bgprod.com

Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS : msds@bgprod.com

Contacto nacional

Team GM45, S.L. / BG Valencia
Calle Llanterners, No 5, Pol. Ind. La Closa
46133 Meliana Valencia ESP
Tel. (+34) 961491575 / 636074186

Guaja Trading, S.L.
Calle Loeches, 21
28925 Alcorcón, Madrid ESP
Tel.: +34 910 55 88 79

HH Compliance Ltd. (Only Representative)
Rubicon Centre, CIT Campus, Bishopstown, Cork
Ireland
353-21-4868120
info@h2compliance.com

1.4 Teléfono de emergencia

Centro de información toxicológica/organismo asesor nacional

Proveedor

Número de teléfono : 00 +1 703-527-3887 (CHEMTREC INTL: CCN656479)
24-hour telephone and/or website

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa



SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Definición del producto : Mezcla

Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º. 1272/2008 [CLP/GHS]

Skin Corr. 1B, H314
 Eye Dam. 1, H318

El producto está clasificado como peligroso según el Reglamento (CE) 1272/2008 con las enmiendas correspondientes.

Componentes de toxicidad desconocida : 1.6 por ciento de la mezcla consiste de componente(s) de toxicidad aguda oral desconocida
 1.6 por ciento de la mezcla consiste de componente(s) de toxicidad dérmica aguda desconocida
 1.6 por ciento de la mezcla consiste de componente(s) de toxicidad por inhalación aguda desconocida

Componentes de ecotoxicidad desconocida : Contiene 1.6 % de componentes de toxicidad desconocida para el medio ambiente acuático

Consultar en la Sección 16 el texto completo de las frases H arriba declaradas.

En caso de requerir información más detallada relativa a los síntomas y efectos sobre la salud, consulte en la Sección 11.

2.2 Elementos de la etiqueta

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia

Prevención : Usar guantes de protección, ropa de protección e equipo de protección para la cara o los ojos.

Respuesta : EN CASO DE INHALACIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico. EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico. Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Enjuagar la piel con agua. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.

Almacenamiento : No aplicable.

Eliminación : Eliminar el contenido y el recipiente de acuerdo con las normativas locales, regionales, nacionales e internacionales.

Ingredientes peligrosos : Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio
4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de sodio
Hidróxido de sodio

Elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas : No aplicable.

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

Anexo XVII - Restricciones a la fabricación, la comercialización y el uso de determinadas sustancias, mezclas y artículos peligrosos : No aplicable.

Requisitos especiales de envasado

Recipientes que deben ir provistos de un cierre de seguridad para niños : No aplicable.

Advertencia de peligro táctil : No aplicable.

2.3 Otros peligros

El producto cumple con los criterios para la sustancia del tipo PBT o vPvB de conformidad con la Reglamentación (EC) N.º 1907/2006, Anexo XIII : Se determinó que esta mezcla no contiene sustancias que sean productos químicos persistentes, bioacumulativos o tóxicos (PBT) o muy persistentes, muy bioacumulativos (vPvB).

Otros peligros que no conducen a una clasificación : No se conoce ninguno.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas : Mezcla

Nombre del producto o ingrediente	Identificadores	%	Clasificación	Límites específicos de conc., factores M y ETA	Tipo
Agua	REACH #: Anexo IV CE: 231-791-2 CAS: 7732-18-5	≥75 - ≤90	No clasificado.	-	[3]
Ácido cítrico	CE: 201-069-1 CAS: 77-92-9 Índice: 607-750-00-3	≤5	Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335	-	[1]
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio	CE: 200-573-9 CAS: 64-02-8 Índice: 607-428-00-2	≤5	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318	ETA [Oral] = 500 mg/kg	[1]
4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de sodio	CE: 265-004-9 CAS: 64665-57-2	<2.5	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361d Aquatic Chronic 2, H411	ETA [Oral] = 640 mg/kg	[1]
Hidróxido de sodio	CE: 215-185-5 CAS: 1310-73-2 Índice: 011-002-00-6	≤3	Skin Corr. 1A, H314 Eye Dam. 1, H318	Skin Corr. 1A, H314: C ≥ 5% Skin Corr. 1B, H314: 2% ≤ C < 5% Skin Irrit. 2, H315: 0.5% ≤ C < 2% Eye Dam. 1, H318: C ≥ 2% Eye Irrit. 2, H319: 0.5% ≤ C < 2%	[1] [2]

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

Tetraborato de sodio, decahidratado	CE: 215-540-4 CAS: 1303-96-4 Índice: 005-011-01-1	≤1	Repr. 1B, H360FD Consultar en la Sección 16 el texto completo de las frases H arriba declaradas.	Repr. 1B, H360FD: C ≥ 8.5%	[1] [2]
-------------------------------------	---	----	--	-------------------------------	---------

No hay ningún ingrediente adicional que, con el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente, sea PBT, mPmB o una sustancia que suscite un grado de preocupación equivalente, o tenga asignado un límite de exposición laboral y, por lo tanto, se deba indicar en esta sección.

Tipo

[1] Sustancia clasificada con un riesgo a la salud o al medio ambiente

[2] Sustancia con límites de exposición profesionales

[3] Información adicional debido a la política de la compañía

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Contacto con los ojos** : Obtenga atención médica inmediatamente. Llamar a un centro de información toxicológica o a un médico. Enjuagar los ojos inmediatamente con mucha agua, levantando de vez en cuando los párpados superior e inferior. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Continúe enjuagando por lo menos durante 10 minutos. Las quemaduras químicas se deben tratar inmediatamente por un médico.
- Por inhalación** : Obtenga atención médica inmediatamente. Llamar a un centro de información toxicológica o a un médico. Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Si se sospecha que los vapores continúan presentes, la persona encargada del rescate deberá usar una máscara adecuada o un aparato de respiración autónoma. Si no hay respiración, ésta es irregular u ocurre un paro respiratorio, el personal capacitado debe proporcionar respiración artificial u oxígeno. Puede ser peligroso para la persona que proporcione ayuda al dar respiración boca a boca. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y consiga atención médica inmediatamente. Asegure una buena circulación de aire. Aflojar todo lo que pudiera estar apretado, como el cuello de una camisa, una corbata, un cinturón. En caso de inhalación de productos en descomposición en un incendio, los síntomas pueden aparecer posteriormente. Es posible que la persona expuesta tenga que estar bajo vigilancia médica por un período de 48 horas.
- Contacto con la piel** : Obtenga atención médica inmediatamente. Llamar a un centro de información toxicológica o a un médico. Lave con agua abundante la piel contaminada. Quítese la ropa y calzado contaminados. Lave bien la ropa contaminada con agua antes de quitársela, o use guantes. Continúe enjuagando por lo menos durante 10 minutos. Las quemaduras químicas se deben tratar inmediatamente por un médico. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar completamente el calzado antes de volver a usarlo.
- Ingestión** : Obtenga atención médica inmediatamente. Llamar a un centro de información toxicológica o a un médico. Lave la boca con agua. Retirar las prótesis dentales si es posible. Si se ha ingerido material y la persona expuesta está consciente, suminístrele pequeñas cantidades de agua para beber. Deje de proporcionarle agua si la persona expuesta se encuentra mal ya que los vómitos pueden ser peligrosos. No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. Si vomita, mantener la cabeza baja de manera que el vómito no entre en los pulmones. Las quemaduras químicas se deben tratar inmediatamente por un médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y consiga atención médica inmediatamente. Asegure una buena circulación de aire. Aflojar todo lo que pudiera estar apretado, como el cuello de una camisa, una corbata, un cinturón.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

Protección del personal de primeros auxilios : No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada. Si se sospecha que los vapores continúan presentes, la persona encargada del rescate deberá usar una máscara adecuada o un aparato de respiración autónoma. Puede ser peligroso para la persona que proporcione ayuda al dar respiración boca a boca. Lave bien la ropa contaminada con agua antes de quitársela, o use guantes.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Signos/síntomas de sobreexposición

- Contacto con los ojos** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
dolor
lagrimeo
rojez
- Por inhalación** : Ningún dato específico.
- Contacto con la piel** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
dolor o irritación
rojez
puede provocar la formación de ampollas
- Ingestión** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
dolores gástricos

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

- Notas para el médico** : En caso de inhalación de productos en descomposición en un incendio, los síntomas pueden aparecer posteriormente. Es posible que la persona expuesta tenga que estar bajo vigilancia médica por un período de 48 horas.
- Tratamientos específicos** : No hay un tratamiento específico.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados** : Utilizar polvos químicos secos, CO₂, agua pulverizada (niebla de agua) o espuma.
- Medios de extinción no apropiados** : No se conoce ninguno.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

- Peligros derivados de la sustancia o mezcla** : La presión puede aumentar y el contenedor puede explotar en caso de calentamiento o incendio.
- Productos peligrosos de la combustión** : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:
dióxido de carbono
monóxido de carbono
óxido de nitrógeno
óxidos de azufre
óxido/óxidos metálico/metálicos

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- Medidas especiales que deben tomar los equipos de lucha contra incendios** : En caso de incendio, aislar rápidamente la zona, evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios** : Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva. Las prendas para bomberos (incluidos cascos, guantes y botas de protección) conformes a la norma europea EN 469 proporcionan un nivel básico de protección en caso de incidente químico.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

- Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia** : No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. No respire los vapores o nieblas. Proporcione ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Llevar puesto un equipo de protección individual adecuado.
- Para el personal de emergencia** : Si se necesitan prendas especiales para gestionar el vertido, tomar en cuenta las informaciones recogidas en la Sección 8 en relación a los materiales adecuados y no adecuados. Consultar también la información mencionada en "Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia".

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

- : Evitar la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, las vías fluviales, las tuberías de desagüe y las alcantarillas. Informar a las autoridades pertinentes si el producto ha causado contaminación medioambiental (alcantarillas, vías fluviales, suelo o aire).

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

- Derrame pequeño** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Diluir con agua y fregar si es soluble en agua. Alternativamente, o si es insoluble en agua, absorber con un material seco inerte y colocar en un contenedor de residuos adecuado. Elimine por medio de un contratista autorizado para la eliminación.
- Gran derrame** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Aproximarse al vertido en el sentido del viento. Evite que se introduzca en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Lave los vertidos hacia una planta de tratamiento de efluentes o proceda como se indica a continuación. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales. Elimine por medio de un contratista autorizado para la eliminación. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado.

6.4 Referencia a otras secciones

- : Consultar en la Sección 1 la información de contacto en caso de emergencia. Consultar en la Sección 8 la información relativa a equipos de protección personal apropiados. Consulte en la Sección 13 la información adicional relativa al tratamiento de residuos.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

La información recogida en esta sección contiene consejos e indicaciones generales. La lista de Usos identificados en la Sección 1 debe ser consultada para cualquier información disponible de uso específico mencionada en Escenario(s) de Exposición.

7.1 Precauciones para una manipulación segura

- Medidas de protección** : Usar un equipo de protección personal adecuado (Consultar Sección 8). No introducir en ojos en la piel o en la ropa. No respire los vapores o nieblas. No ingerir. Si durante su uso normal el material presenta un peligro respiratorio, utilícese únicamente en condiciones de ventilación adecuada o equipado con un respirador adecuado. Consérvese en su envase original o en uno alternativo aprobado fabricado en un material compatible, manteniéndose bien cerrado cuando no esté en uso. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. No vuelva a usar el envase.
- Información relativa a higiene en el trabajo de forma general** : Deberá prohibirse comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Los trabajadores deberán lavarse las manos y la cara antes de comer, beber o fumar. Retirar el equipo de protección y las ropas contaminadas antes de acceder a zonas donde se coma. Consultar también en la Sección 8 la información adicional sobre medidas higiénicas.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenar conforme a las normativas locales. Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver Sección 10) y comida y bebida. Guardar bajo llave. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Los envases abiertos deben cerrarse perfectamente con cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente. Antes de manipularlo o utilizarlo vea en la sección 10 los materiales incompatibles.

7.3 Usos específicos finales

Recomendaciones : No disponible.

Soluciones específicas del sector industrial : No disponible.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

La lista de Usos identificados en la Sección 1 debe ser consultada para cualquier información disponible de uso específico mencionada en Escenario(s) de Exposición.

8.1 Parámetros de control

Límites de exposición profesional

Nombre del producto o ingrediente	Valores límite de la exposición
Hidróxido de sodio	INSHT (España, 2/2019). VLA-EC: 2 mg/m ³ 15 minutos.
Tetraborato de disodio, decahidratado	INSHT (España, 2/2019). VLA-ED: 2 mg/m ³ 8 horas. VLA-EC: 6 mg/m ³ 15 minutos.

Índices de exposición biológica

No exposure indices known.

Procedimientos recomendados de control : Deben utilizarse como referencia normas de monitorización como las siguientes: Norma europea EN 689 (Atmósferas en los lugares de trabajo. Directrices para la evaluación de la exposición por inhalación de agentes químicos para la comparación con los valores límite y estrategia de medición) Norma europea EN 14042 (Atmósferas en los lugares de trabajo. Directrices para la aplicación y uso de procedimientos para evaluar la exposición a agentes químicos y biológicos) Norma europea EN 482 (Atmósferas en los lugares de trabajo. Requisitos generales relativos al funcionamiento de los procedimientos para la medida de agentes químicos) Deberán utilizarse asimismo como referencia los documentos de orientación nacionales relativos a métodos de determinación de sustancias peligrosas.

Valores DNEL/DMEL

Nombre del producto o ingrediente	Tipo	Exposición	Valor	Población	Efectos
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio	DNEL	Largo plazo Por inhalación	0.6 mg/m ³	Población general	Local
	DNEL	Corto plazo Por inhalación	1.2 mg/m ³	Población general	Local
	DNEL	Largo plazo Por inhalación	1.5 mg/m ³	Trabajadores	Local
	DNEL	Largo plazo Por inhalación	1.5 mg/m ³	Trabajadores	Sistémico
	DNEL	Corto plazo Por inhalación	3 mg/m ³	Trabajadores	Local
	DNEL	Corto plazo Por inhalación	3 mg/m ³	Trabajadores	Sistémico
	DNEL	Largo plazo Oral	25 mg/kg bw/día	Población general	Sistémico
4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de	DNEL	Largo plazo Oral	0.25 mg/	Población	Sistémico

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

sodio	DNEL	Largo plazo Cutánea	0.25 mg/kg bw/día	general Población	Sistémico	
	DNEL	Largo plazo Cutánea	0.5 mg/kg bw/día	general Trabajadores	Sistémico	
	DNEL	Corto plazo Oral	0.54 mg/kg bw/día	Población general	Sistémico	
	DNEL	Largo plazo Por inhalación	4.4 mg/m ³	Población general	Sistémico	
	DNEL	Largo plazo Por inhalación	8.8 mg/m ³	Trabajadores	Sistémico	
	Hidróxido de sodio	DNEL	Largo plazo Por inhalación	1 mg/m ³	Población general	Local
		DNEL	Largo plazo Por inhalación	1 mg/m ³	Trabajadores	Local
	Tetraborato de disodio, decahidratado	DNEL	Corto plazo Oral	0.79 mg/kg bw/día	Población general	Sistémico
		DNEL	Largo plazo Oral	0.79 mg/kg bw/día	Población general	Sistémico
		DNEL	Largo plazo Por inhalación	3.4 mg/m ³	Población general	Sistémico
		DNEL	Largo plazo Por inhalación	6.7 mg/m ³	Trabajadores	Sistémico
		DNEL	Largo plazo Cutánea	159.5 mg/kg bw/día	Población general	Sistémico
DNEL		Largo plazo Cutánea	316.4 mg/kg bw/día	Trabajadores	Sistémico	

Valor PNEC

No hay valores PNEC disponibles.

8.2 Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados : Si la operación genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.

Medidas de protección individual

Medidas higiénicas : Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para eliminar ropa contaminada. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

Protección de los ojos/la cara : Se debe usar un equipo protector ocular que cumpla con las normas aprobadas cuando una evaluación del riesgo indique que es necesario, a fin de evitar toda exposición a salpicaduras del líquido, lloviznas, gases o polvos. Si es posible el contacto, se debe utilizar la siguiente protección, salvo que la valoración indique un grado de protección más alto: gafas contra salpicaduras químicas y/o pantalla facial. Si existe riesgo de inhalación, puede ser necesario utilizar en su lugar un respirador con careta completa.

Protección de la piel

Protección de las manos : Si una evaluación del riesgo indica que es necesario, se deben usar guantes químico-resistentes e impenetrables que cumplan con las normas aprobadas siempre que se manejen productos químicos. Tomando en consideración los parámetros especificados por el fabricante de los guantes, comprobar durante el uso que los guantes siguen conservando sus propiedades protectoras. Hay que observar que el tiempo de paso de cualquier material utilizado con guantes puede ser diferente para distintos fabricantes de guantes. En el caso de mezclas, consistentes en varias sustancias, no es posible estimar de manera exacta, el tiempo de protección que ofrecen los guantes.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

- Protección corporal** : Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista.
- Otro tipo de protección cutánea** : Se deben elegir el calzado adecuado y cualquier otra medida de protección cutánea necesaria dependiendo de la tarea que se lleve a cabo y de los riesgos implicados. Tales medidas deben ser aprobadas por un especialista antes de proceder a la manipulación de este producto.
- Protección respiratoria** : Basándose en la evaluación de los riesgos y la exposición, seleccionar un respirador que satisfaga los estándares o certificaciones apropiados. Los respiradores deben usarse de conformidad con un programa de protección respiratoria para asegurar su adecuación, formación y otros aspectos del buen uso.
- Controles de exposición medioambiental** : Se deben verificar las emisiones de los equipos de ventilación o de los procesos de trabajo para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos para reducir las emisiones hasta un nivel aceptable, será necesario usar depuradores de humo, filtros o modificar el diseño del equipo del proceso.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

Las condiciones de medición de todas las propiedades son a temperatura y presión estándar a menos que se indique lo contrario.

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto

- Estado físico** : Líquido.
- Color** : Verde.
- Olor** : Inodoro.
- Umbral olfativo** : No disponible.
- Punto de fusión/punto de congelación** : -4.4°C
- Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición** : No disponible.
- Inflamabilidad (sólido, gas)** : No disponible.
- Límite superior e inferior de explosividad** : No disponible.
- Punto de inflamación** : Vaso abierto: >200°C (>392°F)

Temperatura de auto-inflamación

Nombre del ingrediente	°C	°F	Método
<input checked="" type="checkbox"/> Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio	>200	>392	
<input checked="" type="checkbox"/> ácido cítrico	1010	1850	

Temperatura de descomposición : No disponible.

pH : 9.8

Viscosidad : No disponible.

Solubilidad(es) :

Soporte	Resultado
<input checked="" type="checkbox"/> agua fría	Fácilmente soluble
<input checked="" type="checkbox"/> agua caliente	Fácilmente soluble

Solubilidad en agua : No disponible.

Coefficiente de reparto: n-octanol/agua : No aplicable.

Presión de vapor :

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

Nombre del ingrediente	Presión de vapor a 20 °C			Presión de vapor a 50 °C		
	mm Hg	kPa	Método	mm Hg	kPa	Método
Agua	23.8	3.2				
ácido cítrico	0.000000017	0.0000000023				
etilendiaminotetraacetato de tetrasodio	0	0				

Tasa de evaporación : No disponible.

Densidad relativa : 1.063

Densidad de vapor : No disponible.

Propiedades explosivas : No disponible.

Propiedades comburentes : No disponible.

Características de las partículas

Tamaño de partícula medio : No aplicable.

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad : No hay datos de ensayo disponibles sobre la reactividad de este producto o sus componentes.

10.2 Estabilidad química : El producto es estable.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas : En condiciones normales de almacenamiento y uso, no se producen reacciones peligrosas.

10.4 Condiciones que deben evitarse : Ningún dato específico.

10.5 Materiales incompatibles : Ningún dato específico.

10.6 Productos de descomposición peligrosos : En condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deberían formar productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidad aguda

Nombre del producto o ingrediente	Resultado	Especies	Dosis	Exposición
Ácido cítrico	DL50 Oral	Rata	3 g/kg	-
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio	DL50 Oral	Rata	10 g/kg	-
4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de sodio	DL50 Oral	Rata	640 mg/kg	-
Tetraborato de disodio, decahidratado	DL50 Oral	Rata	2660 mg/kg	-

Conclusión/resumen : No disponible.

Estimaciones de toxicidad aguda

SECCIÓN 11. Información toxicológica

Ruta	Valor ETA (estimación de toxicidad aguda según GHS)
Oral	10964.51 mg/kg

Irritación/Corrosión

Nombre del producto o ingrediente	Resultado	Especies	Puntuación	Exposición	Observación
Ácido cítrico	Ojos - Muy irritante	Conejo	-	24 horas 750 ug	-
	Piel - Irritante leve	Conejo	-	24 horas 500 mg	-
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio	Piel - Irritante moderado	Conejo	-	0.5 MI	-
	Ojos - Irritante moderado	Conejo	-	24 horas 100 mg	-
4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de sodio Hidróxido de sodio	Piel - Irritante moderado	Conejo	-	24 horas 500 mg	-
	Piel - Muy irritante	Conejo	-	50 %	-
	Ojos - Irritante leve	Conejo	-	400 ug	-
	Ojos - Muy irritante	Mono	-	24 horas 1 %	-
	Ojos - Muy irritante	Conejo	-	1 %	-
	Ojos - Muy irritante	Conejo	-	0.5 minutos 1 mg	-
	Ojos - Muy irritante	Conejo	-	24 horas 50 ug	-
Piel - Irritante leve	Humano	-	24 horas 2 %	-	
Piel - Muy irritante	Conejo	-	24 horas 500 mg	-	

Conclusión/resumen : No disponible.

Sensibilización

Conclusión/resumen : No disponible.

Mutagénesis

Conclusión/resumen : No disponible.

Carcinogenicidad

Conclusión/resumen : No disponible.

Toxicidad para la reproducción

Conclusión/resumen : No disponible.

Teratogenicidad

Conclusión/resumen : No disponible.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única

Nombre del producto o ingrediente	Categoría	Vía de exposición	Órganos destino
Ácido cítrico	Categoría 3	-	Irritación de las vías respiratorias

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

No disponible.

Peligro de aspiración

No disponible.

Información sobre posibles vías de exposición : No disponible.

Efectos agudos potenciales para la salud

SECCIÓN 11. Información toxicológica

- Contacto con los ojos** : Provoca lesiones oculares graves.
- Por inhalación** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Contacto con la piel** : Provoca quemaduras graves.
- Ingestión** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

- Contacto con los ojos** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
dolor
lagrimeo
rojez
- Por inhalación** : Ningún dato específico.
- Contacto con la piel** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
dolor o irritación
rojez
puede provocar la formación de ampollas
- Ingestión** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
dolores gástricos

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Exposición a corto plazo

- Posibles efectos inmediatos** : No disponible.
- Posibles efectos retardados** : No disponible.

Exposición a largo plazo

- Posibles efectos inmediatos** : No disponible.
- Posibles efectos retardados** : No disponible.

Efectos crónicos potenciales para la salud

No disponible.

- Conclusión/resumen** : No disponible.
- General** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Carcinogenicidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Mutagénesis** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Teratogenicidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Efectos de desarrollo** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Efectos sobre la fertilidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Otros datos : No disponible.

11.2 Información sobre otros peligros

No disponible.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1 Toxicidad

SECCIÓN 12. Información ecológica

Nombre del producto o ingrediente	Resultado	Especies	Exposición
Ácido cítrico	Agudo CL50 160000 µg/l Agua marina	Crustáceos - Carcinus maenas - Adulto	48 horas
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio	Agudo CL50 486000 µg/l Agua fresca	Pescado - Lepomis macrochirus	96 horas
Hidróxido de sodio	Agudo EC50 40.38 mg/l Agua fresca	Crustáceos - Ceriodaphnia dubia - Neonato	48 horas
	Agudo CL50 125 ppm Agua fresca	Pescado - Gambusia affinis - Adulto	96 horas
Tetraborato de disodio, decahidratado	Agudo EC50 1645 mg/l Agua fresca	Crustáceos - Cypris subglobosa	48 horas

Conclusión/resumen : No disponible.

12.2 Persistencia y degradabilidad

Conclusión/resumen : No disponible.

12.3 Potencial de bioacumulación

Nombre del producto o ingrediente	LogP _{ow}	FBC	Potencial
Agua	-1.38	-	bajo
Ácido cítrico	-1.8	-	bajo
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio	5.01	1.8	bajo

12.4 Movilidad en el suelo

Coefficiente de partición tierra/agua (K_{oc}) : No disponible.

Movilidad : No disponible.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Se determinó que esta mezcla no contiene sustancias que sean productos químicos persistentes, bioacumulativos o tóxicos (PBT) o muy persistentes, muy bioacumulativos (vPvB).

12.6 Propiedades de alteración endocrina

No disponible.

12.7 Otros efectos adversos

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

La información recogida en esta sección contiene consejos e indicaciones generales. La lista de Usos identificados en la Sección 1 debe ser consultada para cualquier información disponible de uso específico mencionada en Escenario(s) de Exposición.

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos





Producto

Métodos de eliminación : Evitar o minimizar la generación de residuos cuando sea posible. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Desechar los sobrantes y productos no reciclables por medio de un conserje autorizado a su eliminación. Los residuos no se deben tirar por la alcantarilla sin tratar a menos que sean compatibles con los requisitos de todas las autoridades con jurisdicción.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

- Residuos Peligrosos** : La clasificación del producto puede cumplir los criterios de mercancía peligrosa.
- Empaquetado**
- Métodos de eliminación** : Evitar o minimizar la generación de residuos cuando sea posible. Los envases residuales deben reciclarse. Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible.
- Precauciones especiales** : Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Deben tomarse precauciones cuando se manipulen recipientes vaciados que no hayan sido limpiados o enjuagados. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Evitar la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, las vías fluviales, las tuberías de desagüe y las alcantarillas.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Número ONU o número ID	<input checked="" type="checkbox"/> UN1760	<input checked="" type="checkbox"/> UN1760	<input checked="" type="checkbox"/> UN1760	<input checked="" type="checkbox"/> UN1760
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	<input checked="" type="checkbox"/> LÍQUIDO CORROSIVO, N.E.P. (etilendiaminotetraacetato de tetrasodio, 4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de sodio)	<input checked="" type="checkbox"/> CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (etilendiaminotetraacetato de tetrasodio, 4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de sodio)	<input checked="" type="checkbox"/> CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (etilendiaminotetraacetato de tetrasodio, 4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de sodio)	<input checked="" type="checkbox"/> Líquido corrosivo, n.e.p. (etilendiaminotetraacetato de tetrasodio, 4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de sodio)
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	<input checked="" type="checkbox"/> 	<input checked="" type="checkbox"/> 	<input checked="" type="checkbox"/> 	<input checked="" type="checkbox"/> 
14.4 Grupo de embalaje	<input checked="" type="checkbox"/> III	<input checked="" type="checkbox"/> III	<input checked="" type="checkbox"/> III	<input checked="" type="checkbox"/> III
14.5 Peligros para el medio ambiente	No.	<input checked="" type="checkbox"/> Sí.	No.	No.

Información adicional

- ADR/RID** : **Número de identificación de peligros** 80
Cantidad limitada 5 L
Previsiones especiales 274
Código para túneles (E)
- ADN** : El producto sólo está regulado como sustancia peligrosa para el medio ambiente cuando se transporta en buques cisterna.
Previsiones especiales 274
- IMDG** : **Programas de emergencia** F-A, S-B
Previsiones especiales 223, 274
- IATA** : **Limitación de cantidad** Aeronave de pasajeros y carga: 5 L. Instrucciones de embalaje: 852. Sólo aeronave de carga: 60 L. Instrucciones de embalaje: 856. Cantidades limitadas - Aeronave de pasajeros: 1 L. Instrucciones de embalaje: Y841.
Previsiones especiales A3, A803
- 14.6 Precauciones particulares para los usuarios** : **Transporte dentro de las premisas de usuarios:** siempre transporte en recipientes cerrados que estén verticales y seguros. Asegurar que las personas que transportan el producto conocen qué hacer en caso de un accidente o derrame.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI : No disponible.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

[Reglamento de la UE \(CE\) n.º. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[Anexo XIV - Lista de sustancias sujetas a autorización](#)

[Anexo XIV](#)

Ninguno de los componentes está listado.

[Sustancias altamente preocupantes](#)

Nombre del ingrediente	Propiedad intrínseca	Estatus	Número de referencia	Fecha de revisión
<input checked="" type="checkbox"/> Disodium tetraborate, anhydrous	Tóxico para la reproducción	Recomendado	ED/69/2013	7/1/2015

[Anexo XVII - Restricciones a la fabricación, la comercialización y el uso de determinadas sustancias, mezclas y artículos peligrosos](#) : No aplicable.

[Otras regulaciones de la UE](#)

[Emisiones industriales \(prevención y control integrados de la contaminación\) - Aire](#) : No inscrito

[Emisiones industriales \(prevención y control integrados de la contaminación\) - Agua](#) : No inscrito

[Sustancias destructoras de la capa de ozono \(1005/2009/UE\)](#)

No inscrito.

[Consentimiento informado previo \(PIC\) \(649/2012/UE\)](#)

No inscrito.

[contaminantes orgánicos persistentes](#)

No inscrito.

[Directiva Seveso](#)

Este producto no está controlado bajo la Directiva Seveso.

[Reglamentaciones nacionales](#)

Nombre del producto o ingrediente	Nombre de la lista	Nombre en la lista	Clasificación	Notas
<input checked="" type="checkbox"/> Tetraborato de sodio, decahidratado	Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos en España	borato de sodio, decahidratado; tetraborato de sodio, decahidratado	Repro. TR1B	-

[Regulaciones Internacionales](#)

[Sustancias químicas incluidas en la lista I, II y III de la Convención sobre armas químicas](#)

No inscrito.

[Protocolo de Montreal](#)

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

No inscrito.

Convenio de Estocolmo sobre los contaminantes orgánicos persistentes

No inscrito.

Convención de Rotterdam sobre el consentimiento informado previo (CIP)

No inscrito.

Protocolo de Aarhus sobre metales pesados y COP de la CEPE


No inscrito.

Lista de inventario

Australia	: Todos los componentes están listados o son exentos.
Canadá	: Todos los componentes están listados o son exentos.
China	: Todos los componentes están listados o son exentos.
Unión Económica Euroasiática	: Inventario de la Federación Rusa : No determinado.
Japón	: Inventario de Sustancias de Japón (CSCL) : No determinado. Inventario de Sustancias de Japón (ISHL) : No determinado.
Nueva Zelanda	: No determinado.
Filipinas	: T odos los componentes están listados o son exentos.
República de Corea	: No determinado.
Taiwán	: T odos los componentes están listados o son exentos.
Tailandia	: T odos los componentes están listados o son exentos.
Turquía	: No determinado.
Estados Unidos	: T odos los componentes están activos o exentos.
Vietnam	: T odos los componentes están listados o son exentos.


15.2 Evaluación de la seguridad química : No aplicable.

SECCIÓN 16. Otra información

 Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

Abreviaturas y acrónimos : ETA = Estimación de Toxicidad Aguda
CLP = Reglamento sobre Clasificación, Etiquetado y Envasado [Reglamento (CE) No 1272/2008]
DMEL = Nivel de Efecto Mínimo Derivado
DNEL = Nivel sin efecto derivado
Indicación EUH = Indicación de Peligro específica del CLP
PBT = Persistente, Bioacumulativo y Tóxico
PNEC = Concentración Prevista Sin Efecto
RRN = Número de Registro REACH
mPmB = Muy Persistente y Muy Bioacumulativa

Procedimiento utilizado para deducir la clasificación según el Reglamento (CE) n.º. 1272/2008 [CLP/SGA]

Clasificación	Justificación
 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318	Método de cálculo Método de cálculo

Texto completo de las frases H abreviadas

SECCIÓN 16. Otra información

H302 H314 H318 H319 H335 H360FD H361d H411	Nocivo en caso de ingestión. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Provoca lesiones oculares graves. Provoca irritación ocular grave. Puede irritar las vías respiratorias. Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto. Se sospecha que puede dañar al feto. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
---	--

[Texto completo de las clasificaciones \[CLP/SGA\]](#)

Acute Tox. 4 Aquatic Chronic 2 Eye Dam. 1 Eye Irrit. 2 Repr. 1B Repr. 2 Skin Corr. 1A Skin Corr. 1B STOT SE 3	TOXICIDAD AGUDA - Categoría 4 PELIGRO ACUÁTICO A LARGO PLAZO (CRÓNICO) - Categoría 2 LESIONES OCULARES GRAVES O IRRITACIÓN OCULAR - Categoría 1 LESIONES OCULARES GRAVES O IRRITACIÓN OCULAR - Categoría 2 TOXICIDAD PARA LA REPRODUCCIÓN - Categoría 1B TOXICIDAD PARA LA REPRODUCCIÓN - Categoría 2 CORROSIÓN O IRRITACIÓN CUTÁNEAS - Categoría 1A CORROSIÓN O IRRITACIÓN CUTÁNEAS - Categoría 1B TOXICIDAD ESPECÍFICA EN DETERMINADOS ÓRGANOS (STOT) - EXPOSICIÓN ÚNICA - Categoría 3
---	--

Fecha de impresión : 3/3/2023

Fecha de emisión/ Fecha de revisión : 3/3/2023

Fecha de la emisión anterior : 3/5/2019

Versión : 6

Formulación Número de versión : 15.0

[Aviso al lector](#)

Según nuestro conocimiento y experiencia, la información aquí contenida es correcta. No obstante, ni el proveedor ni ninguna de sus subsidiarias asumen ninguna responsabilidad sobre la exactitud o integridad de la información aquí contenida.

La determinación final relativa a la idoneidad de todo material es responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar peligros desconocidos y deben usarse con cautela. Si bien aquí se describen ciertos peligros, no podemos garantizar que éstos sean los únicos que existan.

Anexo a la Ficha de datos de seguridad ampliada (eSDS)

Profesional

Identificación de la sustancia o la mezcla

Definición del producto : Mezcla
Código : 540
Nombre del producto : BG Universal Cooling System Cleaner

Sección 1 - Título

Título breve del escenario de exposición : Cleaning/washing agents and additives
Lista de descriptores de uso : **Nombre del uso identificado:** Uso profesional de productos para limpieza de vehículos
Categoría del proceso: PROC28
Sustancia suministrada para ese uso en forma de: Como tal
Sector de uso final: SU22
Vida útil posterior relevante para ese uso: No.
Categoría de Emisión Ambiental: ERC09b, ERC09a
Sector de mercado por tipo de producto químico: PC35
Categoría de artículo relativa a la vida útil posterior: AC01

Escenarios medioambientales contribuyentes :
Salud Escenarios contribuyentes :

Sección 2 - Controles de la exposición

Escenario contributivo que controla la exposición medioambiental correspondiente a 1:

Escenario contributivo que controla la exposición de los trabajadores correspondiente a 2:
Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Sección 3 - Estimación de la exposición y referencia a su fuente

Sitio web: : No aplicable.

Estimación de la exposición y referencia a su fuente - Medio ambiente: 1:

Evaluación de la exposición (medioambiental): : No disponible.
Estimación de la exposición y referencia a su fuente : No disponible.

Estimación de la exposición y referencia a su fuente - Trabajadores: 2:

Evaluación de la exposición (humana): : No disponible.
Estimación de la exposición y referencia a su fuente : No disponible.

Sección 4 - Orientación para usuarios intermedios para evaluar si trabajan dentro de los límites establecidos por el ES

Fecha de emisión/Fecha de revisión : 5/1/2019

18/19

Medio ambiente	: No disponible.
Salud	: No disponible.

Consejos adicionales de buenas prácticas a la CSA de REACH

Medio ambiente	: No disponible.
Salud	: No disponible.